▼○▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、。權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、、與西人來往各文件、均可代理。如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、

爲垂青　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲面孖梳銀行二樓喊線詩麼　二二四〇

W. A Cumyow　Can. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240　501 Main St. Vancouver B. C.

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘鏢

廣珍老鋪　專用金葉　中足巧造特欵金器品

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

喊線矢磨八〇六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲永安藥房

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罎七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罎一元武溪蛤蚧大補茶每劑三元四第一應驗脚氣丸每罎七毛五壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罎一元第一應驗痔瘻丸每罎壹元自製斷根癬藥每罎五毛花柳疳疔掃毒丸每罎一元止咳化痰藥薑每兩二毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

司理人楊金樹　葉昌仝啟

想印精美的文件　不可不　認識圖新軒

國裕繪

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

司理林啟　立業翰芳

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張

外國發行所在羅生埠添步街九百號

外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八

司理人　曹聚英　駱盛堂

醫生曹統新　男容堅　容棟

男容波　別浩泉醫寓

(通訊處)C. T. SUN.
San Francisco, Calif. U. S. A.
768 Jackson Street

英屬代理處雲高華埠活生藥行

Watsan Co.　87 Pender. St. E.　Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

紅雲血癬　毒伏五經　皮膚濕毒　血濁不清

微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一圓二五　打十二圓五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒

痕癢不止　血癬等屬　微力搽擦　取效神速

◎跌打積瘀作痛丸　每兩料銀一元五十五元

跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症百端

風痛氣頂　骨節痠(从疒)軟　採服全料　收效十全

◎跌打外科如聖膏　每盒一圓五打十五圓

此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟮痛疔瘡

損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

◎雄軍勦毒丹　每樽五元

花柳芒果　白濁疳疔　瘋癬等症

睪丸腫實　癢若虫行　一掃而清

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出并蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing　217 Pine St, Philipsburg, Pa.　余雲裳頌

◎錯脚有幸

儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骰骨初求西醫用坭漿裹實兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗至今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭胶骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St, San Francisco Cal. 西女 G, Mason 上言

◎胃爲生命之本

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也

713 18th St. Bakersfield Cal.　梁啟廷謹白

存心軒曹統新

(本軒通訊處)

C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄來函取閱便寄

救急良方

本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疳疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞間症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

生隆棧參茸王鞭藥材

祈蛇三鞭藥酒每罎二元半

▲腰痛獨步藥水每罎二元

解扶元搜毒藥　每盒　每罎

神効白濁藥水　每罎

外射白濁止痛水　每罎

五淋白濁止痛丸　每罎

花柳疳疔瀉毒丸　每罎

花柳疳疔骨痛丸　每罎

痘紅月婆毒炉丸　每罎

皮膚濕毒止痒水　每罎

疎解內臟濕毒丸　每兩

婦科合歡種子丸　每盒

婦科壯元續嗣丸　每罎

始創婦科阻孕丸　每盒

刀傷止痛生肌水　每罎

壯陽久戰逢少丸　每罎

秘製經驗膏丹丸散

壯陽壞腎遺少丸　每盒

龜鹿滋陰丸　每盒

補腎壯陽酒　每罎

勃始蚧大補藥水　每罎

夜夢遺精強腎丸　每盒

無夢滑精補腎丸　每盒

專治久年虛濁丸　每盒

小腸氣痛斷根丸　每罎

心腹痛無價金丹　每罎

心胃痛藥水　每罎

化痰順氣止咳丸　每罎

久咳傷症潮熱丸　每盒

醫跌打逢魂丸　每瓶

跌打吊瘀止痛膏　每張

各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

服丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒式元伍　郵費自備

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

保證書

▼◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe　320-1 St. Ave. S.　Lethbridge Alta.

▼◎▲補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr. G. Baird　B. & B. Foreman C.P.R.　Shuswap B. C.

▼◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之(花柳扶元搜毒酒)及用(速消疳疔外治水)數罎果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚

旅加屬三埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮男各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外金科花柳雜症寫內

▲電話(詩麼)Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五一一四壹零四L.

司理人馬心喜　劉孔正　披露

孔雀超等牙膏粉是最能潔齒

每枝二毛五

中國香港孔雀嗽香品公司發行

加拿大各商戶均有發售

孔雀嗽超等牙粉

孔雀嗽超等牙膏

TRADE MARK REGISTERED

裕國

黃章龍專醫紅雲血癬花柳疳科

總理代理　GIM LEE YUEN LTD.　金利源

75-77 PENDER ST. EAST　VANCOUVER B. C.

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花酒兩字是人人之所好者亦箇可爲鑑之事也但偶一不慎遺患方見其之影響於今日只有破宗滅嗣之慘憐惟服此丸有奏功切刻之能雖有舊疴之効驗有舊時之藥延年之功

紅雲血癬丸　每料二十元　半料一十元

此症之由來宿毒之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之虞惟服此丸散其紅雲去其血癬有破其腐蝕疾之慮

水腫立消丸　每料十元　半料五元

訣有云不能蠶肉肉不能蠶木難蠶木碎屑而得及於皮膚尚不能以忍其痛何況於蠶木乎故有阪遺水腫之症或在四肢之一部抑移動於今身其痛者爲何如耶惟服此丸內有活潤氣血之能外有化形妙効之功名曰水腫立消丸延不誤也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十三元　半料七元

人之體魄壯強高級浮力充足與否以資斷反是有病發生先以資精洩精等症之蠱破元神者而精力日形告虛可不慎哉惟服此丸大有填精補精之力誠非市上同此名詞之類所可比擬者也

新久白濁丸　大罎五元　小罎二圓五

此丸配製之得法經驗從屢驗然試彼別藥而服之不外解消而且有稀稀痛苦及牙肉浮脹之患惟服此丸從無患中向小便而去等痛苦之憂果彼此擬大有天壤之考別

擦症神効丸　每料廿圓　半料十圓

經症經症之病不一其患此症每見求醫施藥不配以至不可收拾非苦且損惟服此丸無論何等有疾之經症皆能治之

扯氣斷根丸　每料廿五元　半料十三元

險遺而遂扯氣之患根移不能而絕止其嘔逆消化之一生已遭惟服此丸既有破其頑症之可能復有不論人時之如何變幻更不論日期之久快皆能治之頑不愧爲斷根之丸矣

如坑丁等其取丸者新通函將症表明本醫生定能依症對藥指示服法無誤

◎恭頌良醫

鄙人嘔吐痰涎拾餘年經中西所謂名醫良藥服之幾無有能見其功者所費已屬不資每逢節前途不禁爲之嗟嘆無奈因此不能不已之事也

先生之德惠無窮謹錄函稿以資同病者告其爲介紹云耳

時蒙弟因休魄過弱以至染腳部之症狀不能行動不能出外醫治幸得訪到黃章龍先生醫處購得秋腳藥丸中料食未過半行動自如可謂良醫良藥無以爲報特登數言以期作介紹有益此症者知所問津焉

黃章龍先生精醫花柳邪風腳科紅雲血癬等疑難症藥弟同塵花柳惡毒年虛濁有時腳痛難行醫問效幸得先生拔治兩月期舊病除絕

黃章龍先生精醫紅雲血癬等疑難症惟腳症專科科係特別科科家之秘傳早爲稱譽所稱道藥弟於拾八年前偶因花柳下毒發作痛不堪經中西醫生療治無效幸賴黃章龍先生藥到回春功珠深感佩之不盡特登數言以表謝意

先生妙藥醫治全愈其再世華陀也

新會陳耀晃謹頌

黃章龍先生精醫各症早經遠近聞名弟前因手中有病特中西醫治數月間效幸得黃章龍先生藥到回春不滿月原狀復回係抱如有染此病症者知柳白濁丸一罎來食之不滿兩星期藥病俱痊特介紹有病者知所問津焉

先生醫德無涯德澤忘愧未酬報特此伸謝并介紹有病者知所問津焉

先生醫德無涯德澤忘愧未酬報特此伸謝并介紹有病者知所問津焉

開邑四埠心藥館

◎揀選上等藥料自製

六寧丸　每料廿五元　半料十三元

手足無力氣血不和筋絡不仰因腹痛腳之血脈閉塞之功手軟腳軟腳之有由軟弱之功筋肉拘急痲痺不仁等症四肢痲木痲痺不覺悲筋突強一種無痛出汗健不時痲痺久之生命堪虞其黑色起這樣不忍或損傷能治之每盒八員

◎揀選上等藥料自製

手足無力氣血不和筋絡不仰因腹痛腳之血脈閉塞之功手軟腳軟腳之有由軟弱之功筋肉拘急痲痺不仁等症四肢痲木痲痺不覺悲筋突強一種無痛出汗健不時痲痺久之生命堪虞其黑色起這樣不忍或損傷能治之每盒八員

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花酒兩字是人人之所好者亦箇可爲鑑之事也但偶一不慎遺患方見其之影響於今日只有破宗滅嗣之慘憐惟服此丸有奏功切刻之能雖有舊疴之効驗有舊時之藥延年之功

紅雲血癬丸　每料二十元　半料一十元

此症之由來宿毒之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之虞惟服此丸散其紅雲去其血癬有破其腐蝕疾之慮

水腫立消丸　每料十元　半料五元

訣有云不能蠶肉肉不能蠶木難蠶木碎屑而得及於皮膚尚不能以忍其痛何況於蠶木乎故有阪遺水腫之症或在四肢之一部抑移動於今身其痛者爲何如耶惟服此丸內有活潤氣血之能外有化形妙効之功名曰水腫立消丸延不誤也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十三元　半料七元

人之體魄壯強高級浮力充足與否以資斷反是有病發生先以資精洩精等症之蠱破元神者而精力日形告虛可不慎哉惟服此丸大有填精補精之力誠非市上同此名詞之類所可比擬者也

新久白濁丸　大罎五元　小罎二圓五

此丸配製之得法經驗從屢驗然試彼別藥而服之不外解消而且有稀稀痛苦及牙肉浮脹之患惟服此丸從無患中向小便而去等痛苦之憂果彼此擬大有天壤之考別

擦症神効丸　每料廿圓　半料十圓

經症經症之病不一其患此症每見求醫施藥不配以至不可收拾非苦且損惟服此丸無論何等有疾之經症皆能治之

扯氣斷根丸　每料廿五元　半料十三元

險遺而遂扯氣之患根移不能而絕止其嘔逆消化之一生已遭惟服此丸既有破其頑症之可能復有不論人時之如何變幻更不論日期之久快皆能治之頑不愧爲斷根之丸矣

如坑丁等其取丸者新通函將症表明本醫生定能依症對藥指示服法無誤

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

張天成一元五　黃瑞洪一元　馬德仕二元　鄭連榮二元二五　張椿宏一元二五　關國就壹元　司徒熾五元　張文暢二元　張椿增二元　陳瑞貳元　關己酉壹元　張俊秀壹元

▲洪鐘時報第六期認股芳名

致公堂車梨役埠六股容灼六股黃增業六股李學仁四股大二股黃彩求二股許社大二股黃植炯槐許伍勳旺陳容壹股伍長壽許

盤雲埠　湯武梁維城呂焯黃節章每二股

馬尾利慎血歷卡夫

馬冠賢一股

都朗度李扶四股

云寧暗市党埠

致公埠廿股朱煥

李發良何發李常

炳李常緒羅俊焯

吳應早　許槐黃國

材呂敖黃添周

基陳惠光有

陳維福馬宏迪鄧

炎梁濃司徒孟

馬康劉孔順梁煥

陳孔穩周石黃耀

世許顯欽黃發長

梁邦永呂樂李

奕瑞潘球沈樹和

周福黃景蘇球羅

黃合黃福蘇

敢明黃樹森周家

守吳兆貞每壹股

周道絹維城

蔡光每四股

鄧鄧隆燃

周生鄧復

天如黃珠

唐享

呂

周蓉芳女士

鄧雲章

林

立榮張信世

黃

每雷宜湯關

吳浣二股

象

林南林錦美

鐵耶

利林

昂晃胡寬

林伍周瑞葉

郭金宏勝

鄧龍慶

貴周

文家黃才

鐘榮添

郭

惠黃

予福貴蘇

陳合

廖北秋胡持

唐君顯和業湯

梁蘇每一股

鐘

鐘吉